

## Sisteme de informare naționale

---

### *Sistemul de informare medicală și biblioteconomia medicală în Turcia\**

#### **Dr. Huriye Çolaklar**

Biblioteca Facultății de Medicină Dentară,  
Universitatea din Istanbul, Turcia  
E-mail: colaklar@istanbul.edu.tr

#### **Dr. Güssün Güneş**

Biblioteca Școlii de Asistență Medicală,  
Universitatea Koç, Istanbul, Turcia  
E-mail: ggusun@ku.edu.tr

#### **Aytaç Yıldızeli**

Asociația Bibliotecarilor din Învățământul  
Superior și din Cercetare (ÜNAK),  
Ankara, Turcia  
E-mail: aytac@ulakbim.gov.tr

*Dr. Huriye Çolaklar este managerul Bibliotecii de la Facultatea de Medicină Dentară a Universității din Istanbul. Și-a susținut doctoratul la Departamentul de Managementul Informației și al Documentelor de la Universitatea din Istanbul. Domeniile sale de interes sunt managementul calității totale, analiza SWOT și planificarea strategică în biblioteci și, de asemenea, medicina dentară bazată pe dovezi și istoria medicinei dentare. Este membră a Asociației Bibliotecarilor din Învățământul Superior și din Cercetare (ÜNAK), membră EAHIL și membră în Comitetul Editorial al Revistei Facultății de Medicină Dentară din cadrul Universității din Istanbul.*

*Dr. Güssün Güneş este șefa Bibliotecii Filiale de la Școala de Asistență Medicală din cadrul Universității Koç. Și-a susținut doctoratul la Departamentul de Managementul Informației și al Documentelor de la Universitatea Marmara. Domeniile sale de interes sunt comunicarea, e-learning-ul, serviciile de referințe, achiziția, catalogarea și circulația*

---

\* Fragmente din acest studiu au fost prezentate la Workshop-ul EAHIL din 2009, de la Dublin Castle, Irlanda, 2-5 iunie 2009.

*documentelor și programele de instruire a utilizatorilor specializați în științele medicale și asistență medicală. Este membră a Asociației Bibliotecarilor din Învățământul Superior și din Cercetare (ÜNAK), membră EAHIL, ANKOS, MLA și membră în Comitetul Editorial al Revistei Școlii de Asistență Medicală din cadrul Universității Koç.*

*Aytaç Yıldızeli lucrează ca bibliotecară în cadrul TUBITAK ULAKBİM. Este președinta Asociației Bibliotecarilor din Învățământul Superior și din Cercetare (ÜNAK). Și este, de asemenea, redactorul șef al revistei "Information World". Principalele sale domenii de cercetare sunt sistemele de informare și documentare, Indexul Medical Turc, managementul informației medicale și editarea revistelor din domeniul științelor medicale.*

### **Rezumat**

În Turcia, sistemul de informare medicală este susținut de Stat conform politicilor naționale. Totuși, deși istoria bibliotecilor medicale din Turcia datează din secolul al XIII-lea în Anatolia, aplicațiile moderne din bibliotecile medicale, adoptate începând din anii 1950, nu au beneficiat de mult sprijin din partea statului. În ultimii treisprezece ani, câteva biblioteci medicale și-au unit forțele în cadrul Asociației Bibliotecarilor din Învățământul Superior și din Cercetare (ÜNAK) pentru a contribui la organizarea și dezvoltarea sistemului turc de informare medicală prin înființarea unui "Grup de Lucru Medical" în 2000.

**Cuvinte cheie:** informare medicală, biblioteconomie medicală, Grupul Medical ÜNAK, biblioteconomie medicală turcă

### **Introducere**

Conform datelor din 2009 ale Consiliului pentru Învățământ Superior din Turcia, numărul de universități de stat din țară este de 94. Numărul de universități care funcționează ca parte a unei fundații este de 45. Există cinci instituții militare de învățământ superior și o instituție de învățământ superior care funcționează sub coordonarea Departamentului de Securitate (Academia de Poliție). În cadrul acestor universități, există o academie medicală militară care are legături cu o instituție militară de învățământ superior și 10 școli medicale particulare atașate unor fundații. Există 57 de școli medicale care funcționează ca parte a universităților de stat. În total, Turcia are 68 de școli medicale și alte cinci în curs de înființare. (Fig. 1) (1) Când este examinată din perspectiva numărului de școli medicale din țară, importanța numeroaselor proiecte și îmbunătățiri care sunt necesare în zona Informării Medicale devine clară.

Începuturile învățământului medical din Turcia datează de la înființarea Universității din Istanbul. Învățământul medical a început astfel cu inaugurarea la data de 14 martie 1827 a școlilor Tıphane și Cerrahhane-i Amire (Fig. 2) (2).

Fig. 1. Numărul de școli medicale

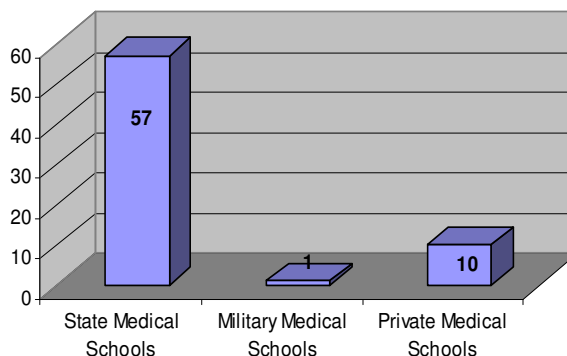
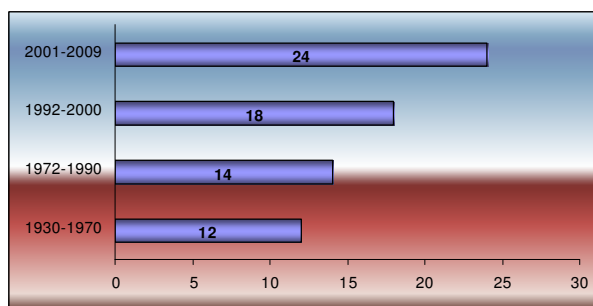


Fig. 2. Prima clădire a școlii medicale (Tıphane ve Cerrahhane-i Amire, Tulumbacıbaşı, Pictor Ahmet Yakupoğlu) Sursa: website-ul Facultății de Medicină de la Universitatea İnönü

Odată cu reforma universităților care a fost inițiată în 1933, prima școală medicală din țară a fost înființată sub numele de Facultatea de Medicină din Istanbul. În 1967, aceasta a fost împărțită în două școli medicale – Școala Medicală din Istanbul și Școala Medicală Cerrahpaşa. (Fig. 3) (3)

Fig. 3. Date privind înființarea școlilor medicale



## Informarea Medicală

Informarea medicală se bazează pe cunoașterea medicală. Toată cunoașterea din medicină și sănătate cuprinde date privind înregistrările pacienților, testări de laborator, informații clinice, sisteme de decizie clinică, instruire, rezultate din cercetare și alte informații din sănătate. Informația medicală este de așa natură încât:

- Trebuie să fie rapid accesată și ar trebui să răspundă nevoilor pacienților cu privire la problemele lor individuale de sănătate.
- Ar trebuie să fie actuală.
- Ar trebui să ofere siguranța că pacienții beneficiază de ultimele descoperiri din medicină și de noile metode de diagnostic și tratament.
- Ar trebui să fie semnificativă și ușor accesibilă. (4)

## Procesul de informare medicală

Procesul de informare medicală începe cu solicitarea venită din partea unui pacient pentru o consultație pentru o anumită problemă de sănătate la un medic la orice spital. În calitate de cercetător în procesul de informare, doctorul investighează boli, utilizarea și interacțiunea medicamentelor, ca și metode de diagnostic și tratament. Drepturile pacienților și medicilor acoperă implementarea principiilor și deciziilor de protecție, luarea măsurilor pentru a proteja sănătatea umană și formularea politicilor realizabile pentru a preveni bolile și a oferi acces la informații medicale. Acest proces cuprinde, de asemenea, schimbul de informații și interacțiunea dintre bibliotecarii medicali care colectează, compilează și oferă acces la informații medicale și profesionișii din sănătate care au nevoie de acele informații medicale. (Fig. 4) (5)

**Principiul accesului la informații corecte și actuale**, care constituie baza biblioteconomiei medicale, și-a menținut valabilitatea timp de secole și continuă la fel și astăzi. În Turcia, un loc important în dezvoltarea biblioteconomiei medicale îl are viziunea Grupului Medical al ÜNAK (acronimul turc pentru “Asociația Bibliotecarilor din Învățământul Superior și din Cercetare”); profesioniștilor din sănătate le sunt oferite informații într-un mod precis, rapid și economic, în același timp această organizație sprijină bibliotecarii medicali și specialiștii din informarea medicală să-și actualizeze cunoștințele cu privire la noile tehnologii și alte aspecte ale activității lor.



Fig. 4. Procesul de informare medicală

Misiunea acestui Grup Medical este să contribuie la dezvoltarea cunoașterii medicale din Turcia, să ridice standardele informării din științele medicale din Turcia la nivelul existent pe plan internațional și să ofere informații precise și actualizate profesioniștilor din științele medicale.

Obiectivele Grupului Medical al ÜNAK, care va acționa ca un motor pentru cunoașterea medicală și informarea medicală din Turcia, sunt următoarele:

- Utilizarea standardelor universale în compilarea cunoașterii medicale.
- Asigurarea unui acces rapid și economic la informații și documente referitoare la sănătate.
- Sprijinirea bibliotecarilor și specialiștilor în informare medicală prin oferirea unor cursuri de instruire și prin actualizarea cunoștințelor lor cu privire la tehnologiile în curs de dezvoltare.
- Dezvoltarea de noi abordări pentru protejarea drepturilor personale ale bibliotecarilor și specialiștilor în informare.

- Oferirea de informații privind dezvoltările din zona cunoașterii medicale apărute în publicații profesionale și pe Internet.
- Dezvoltarea de proiecte adaptate pentru îmbunătățirea informării medicale.
- Încurajarea eforturilor de cooperare prin dezvoltarea de relații profesionale cu bibliotecari medicali din toată lumea.
- Să acționeze în calitate de lider în ceea ce privește înființarea unei rețele naționale de sănătate.
- Să ridice standardele sistemului de informare medicală la niveluri acceptate universal și să acționeze în vederea integrării cu alte țări.
- Să asigure uniformitatea terminologiei medicale și să contribuie la dezvoltarea unui index de concepte medicale (tezaur) (în limba turcă și proiectat pentru Turcia)
- Să ridice nivelul de conștientizare în ceea ce privește informarea medicală.

### **Sisteme de informare medicală în Turcia**

Volumul cunoașterii din științele medicale în creștere rapidă și tehnologiile informației în dezvoltare continuă au făcut ca serviciile de informare să fie mai ușor accesibile, mai productive și mai economice în epoca noastră. Activitatea legată de producerea informației și prezentarea sa, ca și accesul la aceasta necesită eforturi în cooperare ale specialiștilor din diferite discipline, inclusiv ale profesioniștilor din sănătate, ale experților în informatică și ale bibliotecarilor. Planul și Programele Naționale de Dezvoltare ale Turciei includ aspecte referitoare la informația din domeniul științei, cercetării și dezvoltării, tehnologiei, culturii, sănătății și aplicațiilor de e-guvernare. Cele mai importante aspecte ale politicilor de informare, **“compilarea informației”**, **“accesul la informație”** și **“libertatea de a fi informat”** au eliminat restricții privind dreptul de a accesa informația de către individ și de către societate; și următorii pași sunt făcuți pentru a se asigura că vor exista beneficii de pe urma informației existente. Avantajele aduse de sistemele de acces la informație, mai ales în învățământ, sănătate, e-guvernanre și alte servicii nu numai că ușurează viața socială, dar, de asemenea, asigură faptul că servicii de stat rapide, economice și efective sunt disponibile pentru toți.

Este inevitabil ca bibliotecile din Turcia să nu lucreze în cooperare cu instituții din domeniul sănătății pentru îmbunătățirea dezvoltării informării medicale și pentru a face disponibilă informația medicală. Diverse activități ale **“Asociației Bibliotecarilor din Învățământul Superior și din Cercetare” (ÜNAK)**, dar și servicii oferite de bibliotecile universitare,

ca și facilități și spitale de stat sunt organizate și administrate în cadrul “Centrului de Informare și al Rețelei Universitare Naționale” (ULAKBİM), în vederea alcătuirii **Indexului Medical Turc**. În calitate de centru de informare național, ULAKBİM utilizează resurse electronice și rețele de comunicare pentru a obține acces rapid la informații și documente internaționale. În același timp, a primit și sarcina de a colecta și compila informația produsă la scară națională fie prin utilizarea resurselor proprii fie prin cooperare cu alte organizații, și în plus trebuie să organizeze această informație conform standardelor internaționale, aducând-o la o formă imediat accesibilă printr-un mijloc electronic. Alte elemente efective care contribuie la răspândirea și progresul cunoașterii științifice sunt periodicele publicate în domeniul științelor sănătății. Acest lucru este posibil ca urmare a dezvoltărilor și compilării rezultatelor cercetării din domeniu astfel încât informația să poată fi făcută publică pentru o audiență mare și, de asemenea, partajată cu alți cercetători. Pentru a realiza acest obiectiv, s-a început să se lucreze la un index care să acopere periodicele publicate în Turcia, ca și articolele în alte limbi. Această lucrare a fost publicată și distribuită în perioada 1993–1997 și intitulată “**Indexul Medical Turc**.”

**Baza de Date Medicală Turcă** a fost creată pentru a împiedica pierderea de resurse și duplicarea și pentru a facilita partajarea informației la nivel internațional. Baza de Date Medicală Turcă a devenit disponibilă ca resursă începând cu 1996 pe site-ul web al ULAKBİM. Baza de Date Medicală acoperă periodicele publicate în Turcia în domeniul științelor sănătății (Medicină, Medicină Dentară, Farmacologie, Asistență Medicală etc.), și conține articole originale de cercetare în turcă și în alte limbi. (6) Obiectivul bazei de date este să ofere cercetătorilor din științele sănătății acces rapid și efectiv la literatura națională. Din 2000, rezumatele articolelor în turcă și în limbi străine au început să fie publicate pe site-ul web. Aproape toate articolele publicate în 2001 și toate articolele publicate în 2002 și 2003 continuă să fie disponibile în baza de date, cu rezumatele lor. Pentru revistele care au propriul site web se furnizează link-uri la paginile acestora pentru a oferi cercetătorilor acces la textul integral al articolelor menționate.

**Indexul Medical Turc** a fost dezvoltat avându-se în vedere următoarele obiective (7):

- Sprijinirea oamenilor de știință turci în activitatea lor din domeniul științelor medicale prin furnizarea de informație privind baza de cunoaștere națională actuală,
- Stocarea datelor bibliografice pentru articolele de cercetare din domeniul științelor medicale pentru a se asigura transferul lor pentru generațiile și studiile viitoare,

- Controlul depozitului de cunoaștere bibliografică din domeniul științelor medicale la scară națională,
- Prevenirea dublării în cercetare, astfel economisindu-se resursele implicate în această activitate,
- Contribuția la răspândirea utilizării datelor bibliografice prin utilizarea acestor date în sprijinul cercetării,
- Creșterea calității cercetării, astfel contribuind la dezvoltarea unui mediu competitiv pe care cercetarea de înaltă calitate îl aduce odată cu ea,
- În același fel, asigurarea calității editării revistelor, contribuind la continuitatea publicațiilor,
- Utilizarea leadership-ului stabilit în managementul bazelor de date pentru furnizarea de servicii de consultanță în acest context,
- Contribuția la dezvoltarea unui limbaj științific, în special în domeniul medical și în acest context, crearea de indici conceptuali, liste de vedete de subiect și alte produse care au legătură cu bazele de date,
- Aducerea publicațiilor cercetătorilor turci la un nivel internațional.

Grupul Medical al ÜNAK are o contribuție majoră la Indexul Medical Turc. Forma de înregistrare pentru intrările de articole în Indexul Medical Turc a fost preluată de la forma utilizată de Biblioteca Națională de Medicină. În înregistrarea informațiilor despre articole, cuvintele cheie din index au fost colaționate din Vedetele de Subiect Medicale (MESH), în timp ce cuvintele cheie turcești sunt alcătuite independent de specialiștii care lucrează în cadrul Grupului Medical al ULAKBİM. (7)

Obiectivele Indexului Medical Turc au fost stabilite după cum urmează (7; 8):

- Să se obțină același succes în ceea ce privește calitatea articolelor cum a fost obținut în privința standardelor lor fizice,
- Să se asigure acces la toate textele din toate revistele medicale,
- Să se ofere cercetătorilor acces rapid la orice resursă dorită,
- Să se lucreze pentru obținerea de unitate în terminologia din științele medicale,
- Să se crească nivelul informării disponibile în Turcia în procesul de globalizare prin creșterea numărului de resurse turcești din științele medicale care sunt accesibile la nivel internațional,
- Să se determine numerele de referință SCI (Science Citation Index) pentru revistele incluse în Indexul Medical Turc,
- Să se determine resursele turcești la care se face referire în Indexul Medical Turc și să se transfere acestea în mediul web,

- Să se asigure acces pentru un număr mare de utilizatori printr-o campanie promoțională efectivă,
- Să se asigure că ULAKBİM are acces la toate revistele în formă electronică,
- Să se promoveze o utilizare largă a publicațiilor electronice în Turcia,
- Să se organizeze seminarii promoționale și educaționale pentru redactorii șefi și utilizatori.

În conformitate cu aceste obiective, Grupul Medical al ÜNAK a colaborat cu Universitatea Koç pentru a organiza **“Primul Simpozion Național privind Tehnologiile și Managementul Medical”** între 19-20 septembrie 2002 pentru profesioniștii și cercetătorii din sectorul sănătății care sunt implicați în procesul de producere, management și utilizare a informației medicale. Subiectele discutate la această întâlnire și asupra căror trebuie să ne concentrăm în viitor sunt menționate mai jos:

- Reguli de ortografie și punctuație pentru redactorii șefi de reviste;
- Cursuri care să acopere cele mai frecvent întâlnite greșeli și pregătirea de broșuri în acest context;
- Instruire pentru a ne asigura că resursele electronice din științele medicale sunt utilizate mai productiv;
- Promovarea cercetării medicale naționale în străinătate;
- Cooperarea cu editorii;
- Asigurarea continuității Grupului Medical organizat în cadrul ÜNAK și
- Asigurarea unei poziții de leadership a Grupului Medical în dezvoltarea Sistemului de Informare Turc.

Alt rezultat al întâlnirii a fost organizarea “Simpozionului privind Publicațiile Periodice din domeniul Științelor Medicale” care a avut loc în 2003 la Ankara. (9)

Ca parte a eforturilor de a îmbunătăți depozitul de informație medicală din Turcia, din 2003 un simpozion a început să fie organizat în fiecare an pe tema “Editarea Publicațiilor Periodice din Științele Medicale”. Obiectivul acestor simpozioane a fost să îmbunătățească calitatea Publicațiilor Periodice Naționale din Științele Medicale, să ridice standardele științifice și să promoveze eforturile inițiate pentru “Indexul Medical Turc”. După 2005, obiectivul sprijinirii activității în curs privind Indexul Național de Referință a fost adăugat obiectivelor acestor

simpozioane. Primul simpozion, "Editarea Publicațiilor Periodice din domeniul Științelor Medicale – 2003" a avut loc pe 28 martie la TÜBİTAK's Feza Gürsey Hall cu participarea a 350 de reprezentanți ai editorilor. Al doilea simpozion, "Editarea Publicațiilor Periodice din domeniul Științelor Medicale – 2004" a avut loc pe 28 mai 2004, cu ocazia celei de a zecea aniversări a înființării Consiliului Indexului Medical Turc. Al treilea simpozion național a fost organizat ca un eveniment de două zile între 8–9 aprilie 2005 și s-a bucurat de prezența a 300 de participanți. Al patrulea simpozion s-a desfășurat în data de 17 noiembrie 2006 cu 275 de participanți. La cel de-al cincilea simpozion național, "Editarea Publicațiilor Periodice din domeniul Științelor Medicale – 2005", organizat pe data de 19 octombrie 2007, numărul participanților a atins aproape 300 și la această întâlnire rezultatele preliminare ale eforturilor privind "Indexul Național de Referință" au fost prezentate participanților. (10) Al șaselea simpozion, care a avut loc între 21–22 noiembrie 2008, a fost organizat de această dată la recomandarea conducerii ULAKBİM, pentru a prezenta cele patru baze de date ale sale. Prima zi a simpozionului s-a desfășurat la Centrul de Congrese al Universității Hacettepe având tema "Activitatea editorială universitară națională – 2008" și a fost prima ocazie când toate cele patru baze de date au fost reprezentate la aceeași întâlnire. Simpozionul a continuat cu tema "Editarea Publicațiilor Periodice în domeniul Științelor Medicale – 2008".

Pe 20 noiembrie 2009 a fost organizat "Al VII-lea Simpozion Național privind Editarea Publicațiilor Periodice din domeniul Științelor Medicale – 2009". În continuare, Baza de Date Medicală Turcă, inclusiv "Sistemul de Urmărire al Bazelor de Date TUBITAK ULAKBİM pentru Revistele Turcești" au devenit active și funcționează electronic. Acest sistem al Bazelor de Date Turcești ULAKBİM indexează înregistrările în sistem. (11)

Obiectivul comun al celei de-a II-a Reuniuni Naționale a Grupului Medical al ÜNAK, organizată la Universitatea Maltepe, și al celei de-a III-a Reuniuni, organizată la Universitatea Başkent, a fost *să aducă împreună într-un mediu în care ideile pot fi schimbate în mod liber bibliotecarii medicali care oferă servicii de acces; furnizorii de informații care au grijă ca informația să fie transmisă pe un suport electronic; redactorii șefi ai revistelor și profesioniștii din domeniul sănătății în calitatea lor și de furnizori de informație; și consumatorii de informație.* (9)

Progresul înregistrat în ceea ce privește îmbunătățirea depozitului de informație medicală al Turciei este prezentat în ordine cronologică mai jos. (Tabelul 1)

## Dezvoltarea informării medicale în Turcia

ANI	DEZVOLTAREA INFORMĂRII MEDICALE
1842	Facultatea de Medicină din Istanbul
1974	Documentarea Medicală a Educației
1994	Indexul Medical Turc
1996	ULAKBİM (ULAKNET)
1999	ANKOS, OBES
2000	Consortiul ÜNAK-OCLC
2002	I-ul Simpozion Național privind Tehnologia și Managementul Medical, 19–20 Septembrie
2003	ADIM (Eforturi Regionale)
2003	SABESA (Documentare Medicală)
2003	Al II-lea Simpozion Național privind Tehnologia și Managementul Medical, 25–27 Septembrie
2003	Editarea Publicațiilor Periodice în domeniul Științelor Medicale
2004	Al III-lea Simpozion Național privind Tehnologia și Managementul Medical, 22–25 Septembrie
2007	I-ul Atelier al Editorilor, 2 Noiembrie
2007	TÜBİTAK ULAKBİM EKUAL
2008	Al II-lea Atelier al Editorilor, 11 Aprilie
2008	Consortiul pentru Resurse Electronice ANKOS & ULAKBİM
2009	Sistemul de Urmărire al Bazelor de Date TÜBİTAK ULAKBİM pentru Revistele Turcești
2009	VII. National Publishing of Periodicals in the Health Sciences November 20

Consiliul Indexului Medical Turc al TÜBİTAK-ULAKBİM, în cooperare cu Decanatul Școlii Medicale Cerrahpaşa au organizat un “Atelier al Editorilor” pe 11 Aprilie 2008 la Școala Medicală Cerrahpaşa, Cem'i Demiroğlu Auditorium, pentru toți cei interesați de publicațiile din domeniul științelor medicale. Atelierul a acoperit subiecte precum conducerea redacțională, consultanța, coduri de etică în domeniul publicațiilor științifice, indexuri internaționale și indexul național de referință.

Discursurile și prezentările de la cele șase simpozioane au fost publicate într-un volum care a fost distribuit participanților în ziua simpozionului. Aceste reuniuni au fost organizate cu mult entuziasm și au reprezentat eforturile intense de cooperare ale echipelor Indexului Medical Turc și ale ULAKBİM. Pe lângă întâlnirile care au fost organizate de către Consiliul Indexului Medical Turc al ULAKBİM, au existat și alte reuniuni la a căror organizare acesta a contribuit. Acestea sunt:

- Al II-lea Simpozion Național privind Tehnologiile și Managementul Informației Medicale, 25–27 Septembrie 2003, Ankara.

- Tipuri de Cercetare în Medicină, Cod de Etică și Principii pentru Crearea unui Produs, 23 Octombrie 2004, Ankara.
- Cod de Etică în Cercetare și Editare, 21 Aprilie 2006, Hacettepe, Ankara.
- UNAK-06 “Comunicarea Științifică și Managementul Informației”, 12–14 Octombrie 2006, Ankara.
- Atelierul Editorilor Medicali, 11 Aprilie 2008, Cerrahpaşa, Istanbul.
- Revistele Turcești la Atelierul WOS, 22 Aprilie 2008, Ankara.
- I-ul Simpozion privind Editarea și al II-lea Simpozion privind Informația din domeniul Medicinii Dentare din Turcia, 1–2 Mai 2008, Ankara.
- Reuniunea Anuală TÜBİTAK EKUAL, 20–22 Mai 2009, Antalya.
- Editarea Națională a Periodicelor din domeniul Științelor Medicale, 20 Noiembrie 2009, Ankara.

Următoarele subiecte reprezintă aspecte asupra cărora trebuie să ne concentrăm pentru a realiza dezvoltarea unei rețele naționale de informare medicală în Turcia:

- Surse de informare electronice în domeniul sănătății,
- Biblioteci electronice și site-uri web în domeniul sănătății,
- Biblioteci medicale, centre de informare, arhive de spital,
- Rețele de informare și activitate în cooperare,
- Editarea de publicații periodice în domeniul medicinei naționale și al sănătății,
- Conducerea redacțională și etica în domeniul publicațiilor medicale,
- Utilizarea Internetului și a sistemelor de acces la informație în domeniul sănătății,
- Politici naționale de informare în domeniul sănătății,
- Sisteme de informare medicală și tehnologiile informației în procesul de integrare în UE,
- Biblioteci medicale.

Accelerarea lansării și a utilizării largi a bibliotecilor medicale turcești, bibliotecilor de medicină clinică, bibliotecilor de spital și a medicinei dentare bazate pe dovezi în Turcia și generarea de noi idei privind o platformă profesională electronică de discuții sunt acțiunile așteptate din partea Grupului de Lucru Medical al Asociației Bibliotecarilor din Învățământul Superior și din Cercetare (ÜNAK). Zonele prioritare în acest

context sunt pregătirea unui manual pe tema “Informarea Medicală în Turcia”, stabilirea unor vedete standard pentru abrevierile titlurilor de reviste turcești și organizarea de sesiuni și seminarii de instruire pentru profesioniștii medicali. (10)

### Concluzii

Acest grup are rolul unui motor pentru informarea medicală și bibliotecile medicale din Turcia, scopul său fiind să acționeze ca o punte între profesioniștii din sănătate, editorii din domeniul științelor medicale și profesioniștii cu funcție educațională din sănătate. Grupul de Lucru Medical a contribuit astfel la realizarea multor proiecte la scară națională. Dintre aceste proiecte pot fi menționate organizarea "Simpozionului privind Periodicele Medicale" și a "Întâlnirilor Naționale ale Bibliotecilor Medicale". Având o influență semnificativă în formarea "Grupului Editorilor Medicali", inițiativa a ajutat, de asemenea, la crearea unor proiecte precum "Atelierele Editorilor Medicali", "Alcătuirea și Standardele Vedetelor de Subiect Medicale Turcești", "Abrevierile Revistelor Turcești", "Crearea Listelor de Discuție la nivelul Bibliotecilor din domeniul Științelor Medicale”. Cu aceste realizări, Grupul de Lucru Medical poate fi recunoscut ca un factor important în evoluția informării medicale din Turcia.

**Mulțumiri:** Acest studiu a fost finanțat prin Fondul de Cercetare al Universității din Istanbul. Numărul proiectului: UDP-3355/10032009.

### Referințe bibliografice

- (1) YÖK. *YÖK üniversiteler*, [http://www.yok.gov.tr/universiteler/uni\\_web.htm](http://www.yok.gov.tr/universiteler/uni_web.htm)
- (2) MURAT, A. *Osmanlı döneminden günümüze Türkiye’de dermatolojinin gelişimi*, <http://www.itf.istanbul.edu.tr/dermatoloji/dermtarih.htm>
- (3) Istanbul University. *İstanbul Tıp Fakültesi kısa tarihçesi*, [http://www.istanbul.edu.tr/itf/index.php?option=com\\_content&view=article&id=9&Itemid=51](http://www.istanbul.edu.tr/itf/index.php?option=com_content&view=article&id=9&Itemid=51)
- (4) ALKAN, N. Günümüzde tıp ve sağlık bilimleri kütüphaneciliği. Rukancı, F. (eds.)...et al. În: *Elektronik Gelişmeler Işığında Araştırma Kütüphaneleri Symposium, 2002 October 24-26, Bolu, Turkey*. Ankara: Ankara University, 2003, pp. 17–28.
- (5) ÇOLAKLAR, H. *Türkiye’de tıp kütüphanelerinde elektronik süreli yayın hizmetleri yönetimi* [dissertation]. İstanbul: İstanbul University of Social Sciences Institute, 2008.
- (6) ULAKBİM. *Tıp veri tabanı*, <http://www.ulakbim.gov.tr/cabim/vt/uv/tip/>

- (7) YILDIZELİ, A.; TABANLIOĞLU, S. Türk Tıp Dizinin Türk enformasyon sistemine katkıları. İn: *Bilgi Dünyası* 3(1), (2002), pp. 45–60.
- (8) YILMAZ, O.; YILDIZELİ, A. Türk Tıp Dizini. Yılmaz O. (ed.) İn: *Proceedings Health Sciences Periodical of the 6th National Symposium, 2008 November 21–22, Ankara, Turkey*. Ankara: TÜBİTAK ULAKBİM, 2008, pp. 39–50.
- (9) GÜNEŞ, G. Tıp ve sağlık bilimleri kütüphaneciliğinde ulusal ve uluslararası dernek oluşumları. İn: *Bilgi Dünyası* 8(1), (2007), pp. 155–166.
- (10) ÇOLAKLAR, H., GÜNEŞ, G. & KÜYÜK, A. Ulusal tıp ve sağlık bilimlerinde dergi adı kısaltmaları: bir pilot çalışma. Yılmaz, O. (ed.) İn: *Proceedings Health Sciences Periodical of the 5th National Symposium, 2007 October 19, Ankara, Turkey*. Ankara: TÜBİTAK ULAKBİM, 2007, pp. 148–170.
- (11) ULAKBİM-TÜBİTAK. *ULAKBİM Türkçe veritabanları dergi takip sistemi*, <http://uvtdi.ulakbim.gov.tr/login.php>

Traducere din limba engleză de **Octavia-Luciana Madge**